

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1842

tad-9 ta' Ottubru 2015

dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għat-tqassim tal-ġhamla, id-disinn u l-forma ta' twissijiet tas-sahha kkombinati għal prodotti tat-tabakk għat-tipjip

(notifikata bid-dokument C(2015) 6729)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati u li thassar id-Direttiva 2001/37/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2014/40/UE stabbiliet regoli ġodda dwar it-twissijiet tas-sahha, inklużi twissijiet tas-sahha kkombinati, li jitqiegħdu fuq il-prodotti tat-tabakk għat-tipjip. It-twissijiet tas-sahha kkombinati għandu jkun fihom waħda mill-kitbiet ta' twissija elenkati fl-Anness I għal din id-Direttiva u ritratt bil-kulur korrispondenti speċifikat fil-librerija tal-istampi fl-Anness II ta' dik id-Direttiva, u informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip. Dawn għandhom ikopru 65 % tal-erja esterna tal-wieċ ta' quddiem u ta' wara tal-pakketti individwali u kwalunkwe mballaġġ estern.
- (2) B'qies tad-diversi forum ta' pakketti, għandhom jiġu stabbiliti l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għat-tqassim tal-ġhamla, id-disinn u l-forma ta' twissijiet tas-sahha kkombinati. B'mod partikolari, il-pożizzjoni tar-ritratt, it-twissija miktuba u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip fi twissija tas-sahha kombinata, id-daqs ta' dawk l-elementi, il-format, il-kuluri u t-tipi li għandhom jintużaw għandhom ikunu speċifikati sabiex ikun żgurat li kull element huwa kompletament vizibbli.
- (3) Minhabba l-forom u d-daqsijiet differenti tal-pakketti fis-suq, huwa xieraq li jintalab li t-twissijiet tas-sahha kkombinati jitqassmu f'format fuq xulxin jew f'format hdejn xulxin. Meta l-ġholi ta' twissija tas-sahha kkombinata jkun aktar minn 70 % tal-wisa' tagħha, għandu jintuża format fuq xulxin. Meta l-ġholi ta' twissija tas-sahha kkombinata jkun aktar minn 20 % imma anqas minn 65 % tal-wisa' tagħha, għandu jintuża format hdejn xulxin. Meta l-ġholi ta' twissija tas-sahha kkombinata tkun akbar minn jew ugwali għal 65 % iżda anqas minn jew ugwali għal 70 % tal-wisa' tagħha, il-manifatturi tal-prodotti tat-tabakk għandhom jithallew jagħzlu liema format għandu jintuża, sakemm l-elementi kollha tat-twissija tas-sahha kkombinata jibqgħu kompletament vizibbli u ma jkunux imfixkla.
- (4) Sabiex jiġi żgurat li r-ritratt ikun l-aktar element importanti tat-twissija tas-sahha kkombinata, dan għandu jitqiegħed fuq nett tat-twissijiet tas-sahha kkombinati f'format fuq xulxin u fuq in-nofs tax-xellug tat-twissijiet tas-sahha kkombinati fil-format hdejn xulxin. Ir-ritratt għandu wkoll ikun l-akbar element ftwissija tas-sahha kkombinata.
- (5) Madankollu, meta minhabba l-forma tal-pakkett individwali jew l-imballaġġ estern, it-twissija tas-sahha tkun ferm usa' minn kemm tkun għolja, ikun xieraq li wiehed jipprevedi regoli speċjali dwar id-daqs tal-elementi tat-twissija tas-sahha kkombinata, sabiex jiġi żgurat li dan ir-ritratt ma jiġix distort permezz ta' skalar u li l-kliem tat-twissija u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip jibqgħu kompletament vizibbli u legġibbli.
- (6) Sabiex ikunu żgurati l-vizibilità u ċ-ċarezza tat-twissija tas-sahha kkombinata, għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar il-kuluri, ir-riżoluzzjoni minima, il-font u l-ispazju tat-tipa bejn il-linji. Tolleranzi tal-istampa li ma jstgħux jiġu evitati jitqiesu bhala aċċettabbli.

⁽¹⁾ ĠUL 127, 29.4.2014, p. 1.

- (7) Jixraq li wiehed jipprevedi regoli speċjali fir-rigward ta' twissijiet tas-saħha kkombinati li jitqieghdu fuq quddiem ta' pakketti individwali b'ghatu tat-tip li jifflippja (flip-top lid) meta l-ghatu jkopri erja tal-wiċċ ikbar jew iżgħar minn 50 % tal-erja tal-wiċċ prevista għar-ritratt u l-ftuħ tal-ghatu li jifflippja jwassal għal qasma fir-ritratt, fil-kliem ta' twissija jew fl-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip. F'dawn il-każijiet jixraq li jiġu previsti regoli aktar flessibbli fir-rigward tad-daqs ta' kull wiehed mit-tliet elementi ta' twissija tas-saħha kkombinata. Il-manifatturi jew l-importaturi għandhom ukoll jithallew inaqqsu d-daqs tat-tipa, l-ispazju bejn il-linji f'kitba ta' twissija u fl-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip meta t-twissija tas-saħha kkombinata fuq il-parti ta' quddiem ta' tali pakketti tinkiteb b'aktar minn lingwa waħda jew meta dan ma jkunx jista' jiġi evitat fuq il-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għajr is-sigarette, it-tabakk tal-brim u t-tabakk tal-pipa tal-ilma, sakemm l-elementi kollha jibqgħu kompletament viżibbli.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 25 tad-Direttiva 2014/40/UE,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi regoli dwar it-tqassim tal-ghamla, id-disinn u l-forma ta' twissijiet tas-saħha kkombinati għal prodotti tat-tabakk għat-tipjip.

Artikolu 2

Tqassim tal-ghamla u forma tat-twissija tas-saħha kkombinata

1. Meta l-gholi ta' twissija tas-saħha kkombinata ikun ta' aktar minn 70 % tal-wisa' tagħha, il-manifatturi għandhom jistabbilixxu t-twissijiet tas-saħha kkombinati f'format fuq xulxin kif muri fit-Taqsima 1 tal-Anness.

Meta l-gholi ta' twissija tas-saħha kkombinata huwa ta' aktar minn 20 % iżda anqas minn 65 % tal-wisa' tagħha, il-manifatturi għandhom jistabbilixxu t-twissijiet tas-saħha kkombinati f'format hdejn xulxin kif muri fit-Taqsima 2 tal-Anness.

Meta l-gholi ta' twissija tas-saħha kkombinata hija akbar minn jew ugwali għal 65 % iżda anqas minn jew ugwali għal 70 % tal-wisa' tagħha, il-manifatturi jistgħu jaġġżlu jekk jużawx l-format fuq xulxin jew il-format hdejn xulxin, sakemm l-elementi kollha tat-twissija tas-saħha kkombinata jibqgħu kompletament viżibbli u ma jkunux distorti.

2. Meta jintuża format fuq xulxin, ir-ritratt għandu jitqieghed fin-naħa ta' fuq tat-twissija tas-saħha kkombinata, bit-twissija bil-miktub u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip stampati tahtu kif muri fit-Taqsima 1 tal-Anness. Ir-ritratt għandu jikkupa 50 %, it-twissija bil-miktub 38 %, u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip 12 % tal-erja tal-wiċċ tat-twissija dwar is-saħha kkombinata fil-bordura sewda ta' barra.

Meta jintuża format hdejn xulxin, ir-ritratt għandu jitqieghed fin-nofs tax-xellug tat-twissija tas-saħha kkombinata, bit-twissija bil-miktub fuq in-naħa ta' fuq tal-lemin u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip fin-naħa t'isfel fuq il-lemin tat-twissija kif muri fit-Taqsima 2 tal-Anness. Ir-ritratt għandu jikkupa 50 %, it-twissija bil-miktub 40 %, u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip 10 % tal-erja tal-wiċċ tat-twissija dwar is-saħha kkombinata fil-bordura sewda ta' barra.

3. Meta, minhabba l-forma tal-pakkett individwali jew l-imballaġġ estern, l-gholi tat-twissija tas-saħha kkombinata huwa inqas minn jew ugwali għal 20 % tal-wisa' tagħha, it-twissija tas-saħha għandha tkun stabbilita f'format ma' ġemb xulxin b'wisa' addizzjonali kif muri fit-Taqsima 3 tal-Anness. Ir-ritratt għandu jikkupa 35 %, it-twissija bil-miktub 50 %, u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip 15 % tal-erja tal-wiċċ tat-twissija dwar is-saħha kkombinata fil-bordura sewda ta' barra.

Artikolu 3

Disinn tal-forma tat-twissija tas-saħha kkombinata

1. It-twissija tas-saħha għandha tkun stampata f'erba' kuluri CMYK. L-elementi kollha bl-iswed għandhom ikunu C0, M0, Y0 u K100 u dawk bl-isfar mohmi għandhom ikunu C0, M10, Y100 u K0.

It-twissija tas-saħha għandha tkun riprodotta frizoluzzjoni minima ta' 300dpi meta tiġi stampata f'daqs attwali.

2. It-twissija bil-miktub ghandha tkun stampata b'karatteri bojod fuq sfond iswed.

Meta l-prodotti tat-tabakk ghat-tipjip ikunu maħsuba biex jitqiegħdu fis-suq fl-Istati Membri li ghandhom iktar minn lingwa uffiċjali waħda, il-kliem tat-twissija bl-ewwel lingwa ghandu jiġi stampat bl-abjad, il-kliem tat-twissija bit-tieni lingwa ghandu jiġi stampat bl-isfar mohmi u l-kliem tat-twissija bit-tielet lingwa, jekk applikabbli, ghandu jiġi stampat bl-abjad.

L-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip ghandha tiġi stampata bl-iswed fuq sfond isfar mohmi, kif jidher fl-Anness.

3. Meta jintuża format ma' ġenb xulxin, format fuq xulxin mregġa' lura jew format b'wisa' addizzjonali, ghandha tiġi stampata bordura sewda ta' 1 mm bejn l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip u r-ritratt fil-panew bl-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip.

4. Il-manifatturi jew l-importaturi ghandhom jiżguraw li r-ritratt:

- (a) huwa riprodott mingħajr ma jiġu applikati effetti, aġġustament tal-kuluri, rtokk, jew estensjoni fl-isfond;
- (b) mhux maqtuġh qrib wisq jew wisq 'il bogħod mill-punt fokali tal-immagħni u
- (c) jitnaqqas fid-daqs proporzjonalment mingħajr ma jiġġebbed jew jinxtorob.

5. Il-manifatturi ghandhom jiżguraw li:

- (a) il-kliem tat-twissija u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip huma allinjati mix-xellug u ċċentrati b'mod vertikali;
- (b) il-kliem tat-twissija u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip huma stampati bit-tipa Neue Frutiger Condensed Bold;
- (c) il-kliem tat-twissija huwa stampat b'tipa ta' daqs uniformi;
- (d) id-daqs tat-tipa tat-test tat-twissija u tal-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip tkun kbira kemm jista' jkun biex tkun żgurata l-vizibbiltà massima tat-test;
- (e) id-daqs minimu tat-tipa tat-twissija bil-miktub ikun ta' 6 pt u d-daqs minimu tat-tipa tal-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip ikun ta' 5 pt;
- (f) l-ispazju bejn il-linji jkun ta' 2 pt akbar mid-daqs tat-tipa ta' twissija bil-miktub u jkun minn 1 sa 2 pt ikbar mid-daqs tat-tipa tal-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip;
- (g) il-kliem tat-twissija jkun riprodott kif stabbilit fl-Anness I tad-Direttiva 2014/40/UE, inkluż fir-rigward tal-użu ta' ittri kbar, iżda bl-esklużjoni tal-innumerar.

B'deroga mill-punti (e) u (f), il-manifatturi u l-importaturi tal-prodotti tat-tabakk ghat-tipjip ghajr is-sigaretti, it-tabakk tal-brim u t-tabakka għall-pipi tal-ilma jistgħu jnaqqsu d-daqs tal-font jew l-ispazju bejn il-linji tat-twissija miktuba u tal-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip meta dan ma jkunx jista' jiġi evitat, sakemm l-elementi kollha tat-twissija dwar is-sahha kkombinata jibqgħu kompletament vizibbli.

Artikolu 4

Regoli speċjali għal ċerti pakketti individwali b'ghatu li jifflippja (flip-top lid)

1. B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(2), ir-regoli li ġejjin ghandhom japplikaw għal twissijiet tas-sahha kkombinati li jitqiegħdu fuq quddiem ta' pakketti individwali li ghandhom għatu li jifflippja (flip-top lid):

- (a) meta l-ghatu jkun iżgħar mill-erja tal-wiċċ prevista għar-ritratt fl-Artikolu 2(2) u l-osservanza ta' din id-dispożizzjoni tirriżulta li dan ir-ritratt jinqasam meta l-pakkett jinfetah:
 - (i) il-kitba tat-twissija ghandha titqiegħed fin-naħa ta' fuq tat-twissija tas-sahha kkombinata, bl-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip u r-ritratt stampati taħtha kif muri fit-Taqsima 4 tal-Anness; kif ukoll
 - (ii) ir-ritratt ghandu jikkupa tal-anqas 50 % tal-erja tal-wiċċ tat-twissija tas-sahha kkombinata, il-kitba tat-twissija tal-anqas 30 % u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip tal-anqas 10 % iżda mhux aktar minn 12 % tal-erja tal-wiċċ tat-twissija dwar is-sahha kkombinata fil-bordura sewda esterna;

- (b) meta l-għatu jkun ikbar mill-erja tal-wiċċ prevista għar-ritratt fl-Artikolu 2(2) u l-osservanza ta' din id-dispożizzjoni tirriżulta li t-twissija bil-miktub jew l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip tinqasam meta l-pakkett jinfetah:
- (i) ir-ritratt għandu jitqiegħed fin-naħa ta' fuq tat-twissija tas-saħħa kkombinata, bit-twissija bil-miktub u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip stampati tahtu kif muri fit-Taqsima 1 tal-Anness; kif ukoll
 - (ii) ir-ritratt għandu jikkupa tal-anqas 50 % tal-erja tal-wiċċ tat-twissija tas-saħħa kkombinata, il-kitba tat-twissija tal-anqas 30 % u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip tal-anqas 10 % iżda mhux aktar minn 12 % tal-erja tal-wiċċ tat-twissija dwar is-saħħa kkombinata fil-bordura sewda esterna.

Il-manifatturi għandhom jiżguraw li ebda wieħed mit-tliet elementi tat-twissija tas-saħħa kkombinata ma jinqasam meta jinfetah il-pakkett individwali.

2. B'deroga mill-Artikolu 3(5)(e) u (5)(f), il-manifatturi jew l-importaturi tas-sigaretti, it-tabakk tal-brim u t-tabakk għall-pipi tal-ilma f'pakketti unitarji b'għatu li jifflippja jistgħu jnaqqsu d-daqs tat-tipa jew l-ispazju bejn il-linji tat-twissija bil-miktub u l-informazzjoni dwar il-waqfien mit-tipjip fuq in-naħa ta' quddiem tal-pakketti meta twissija tas-saħħa kkombinata tkun b'aktar minn lingwa waħda, sakemm l-elementi kollha tat-twissija tas-saħħa kkombinata jibqgħu kompletament viżibbli.

Artikolu 5

Destinatarji

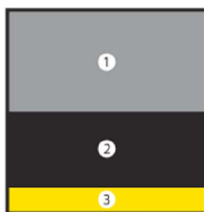
Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2015.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

1. Format fuq xulxin (l-Artikoli 2 (1), (2) u 4 (1b))



1. Ritratt
2. Twissija bil-miktub
3. Informazzjoni dwar waqfien mit-tipjip

2. Format ma' ġemb xulxin (l-Artikoli 2(1) u (2))

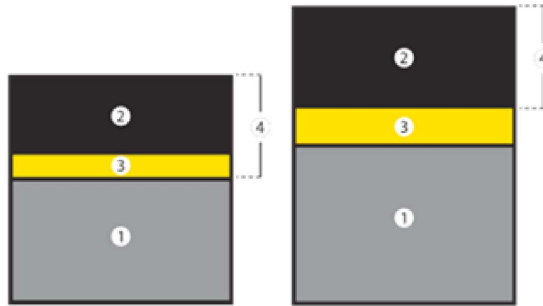


1. Ritratt
2. Twissija bil-miktub
3. Informazzjoni dwar waqfien mit-tipjip

3. Format ma' ġenb xulxin b'wisa' addizzjonali (l-Artikolu 2(3))



1. Ritratt
2. Twissija bil-miktub
3. Informazzjoni dwar waqfien mit-tipjip

4. Format fuq xulxin mregga' lura (l-Artikolu 4(1a))

1. Ritratt
2. Twissija bil-miktub
3. Informazzjoni dwar waqfien mit-tipjip
4. Ghatu li jifflippja (flip-flop lid)